

فوکال دانشنامه عکاسی

نمونه گزیده

مایکل آر. پرس (سرویراستار)، مارک آسترمین، گرت بی. ویر، استیو تانسی ام. استوارت، جی. توماس لوپز
حامد زمانی گندمانی، علیرضا فاضل پورچینی



عنوان و نام پدیدآور: دانشنامه عکاسی فوکال (نسخه گزیده) / مایکل آرپرس و دیگران . ترجمه: حامد زمانی گندمانی، علیرضا فاتحی بروجنی. ●● شابک: ۸-۰۰۰-۶۶۲۴-۶۲۲-۹۷۸ ●● شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۰۰۰

یادداشت: عنوان اصلی The concise visual encyclopedia of photography: from the first photoon paper to the digital revolution 2008 ●● Photography - Encyclopedias موضوع:

موضوع: عکاسی - دایره المعارف ها ●● مشخصات نشر: تهران: کتاب پرگار، ۱۳۹۸. ●● مشخصات ظاهری: ۵۶۸ ص.

یادداشت: مایکل آر. پرس، مارک آمسترن، گرنت بی. رومر، دکتر ناسی ام. استوارت ●● یادداشت: نمایه.

شناسه افزوده: زمانی گندمانی، حامد، ۱۳۶۸، مترجم / فاتحی بروجنی، علیرضا، ۱۳۶۷، مترجم

شناسه افزوده: پرس، مایکل آر. Peres, Michael R. ●● وضعیت فهرست نویسی: فیا

رده بندی دیویی: ۷۷۰/۳ ●● رده بندی کنگره: ۹/۵۲ ۱۳۹۸ TR



کتاب پرگار



دانشنامه عکاسی فوکا ۱۱

(نسخه گزیده)

گردآورندگان: مایکل آر. پرس (سر ویراستار)، مارک آسترمن، گرنت بی. رومر، دکتر نانسی ا. ل. جوی، توماس لوپز

مترجمین: حامد زمانی گندمانی، علیرضا فاتحی بروجنی •• ویراستار: افشین زمانی

ناشر: کتاب پرگار •• نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸ •• شمارگان: ۷۵۰ نسخه

صفحه آرای: کوروش شبگرد •• طراحی جلد: نسیم برجیان •• مدیر تولید: آرش کمالی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۲۴-۰۰۰-۸

مرکز توزیع: کتاب پرگار

۰۲۱۶۶۹۶۲۴۳۲-۰۹۱۲۵۳۴۷۸۴۵

فروشگاه اینترنتی: www.pargarbook.com

فهرست مطالب

۹	دربارهٔ ویلناران
۱۳	مقدمهٔ سرویراستار
۱۵	مقدمهٔ مترجمین

تاریخ و تکامل عکاسی

۱۷	مارک آسترمن و گرنت بی. رومر
	اندیشه‌های معاصر دربارهٔ تاریخ عکاسی
۱۹	گرنت بی. رومر
	تکامل فنی عکاسی در قرن نوزدهم
۲۱	مارک آسترمن
	درآمدی بر زندگی‌نامهٔ نوآوران منتخب فناوری عکاسی
۴۴	گرنت بی. رومر
۴۶	زندگی‌نامهٔ نوآوران منتخب فناوری عکاسی
	عکس‌های منتخب قرن نوزدهم
۷۲	مارک آسترمن

درون‌مایه‌ها و عکاسان مهم قرن بیستم

۹۵	نانسی ام. استوارت
	عکاسی در قرن بیستم
۹۷	نانسی ام. استوارت

عکاسی، عکاسی هنری، و هنرهای بصری: ۱۹۰۰ تا ۲۰۰۱

- ۹۹ ساؤل اُسترو عکاسی و جامعه در قرن بیستم
- ۱۱۷ گرچن گارنر عکاسی و میل: مُد، دلربایی، و هرزننگاری
- ۱۳۸ برنس چیفسکی برنامه‌های عکاسی در موزه‌ها، گالری‌ها، و مجموعه‌های قرن بیستم
- ۱۵۸ ان بنتلی - کمپ تحصیلات عالی عکاسان در ایالات متحده
- ۱۶۹ نانسی ام. استال کارگاه‌های عکاسی: یک کنش آموزشی متغیر
- ۱۸۲ کریستوفر برنت مجلات: مطبوعات عکاسان در ایالات متحده و بریتانیای کبیر طی دهه گذار ۱۹۶۰
- ۱۹۶ دیوید بریتین تاریخ‌ها، نظریات، نقد
- ۲۱۱ گری سمپسون آمریکایی‌های آفریقایی‌تبار در مقام عکاس و سوژه‌های عکاسی
- ۲۲۶ دیوید سی. هارت زندگی‌نامه عکاسان منتخب قرن بیستم
- ۲۳۹ رابرت هرش، کن وایت، گری والتزر مسائل معاصر

مسائل معاصر

- ۳۶۵ جی. توماس لوپز سؤالاتی دیگر برای دورانی جدید
- ۳۶۷ جی. توماس لوپز مسائل دانشگاهی و آموزشی: تأثیر تصویربرداری دیجیتال بر آموزش عکاسی
- ۳۷۰ مارگارت پی. اونز مارگارت پی. اونز

اصالت و اثرگذاری فتوژورنالیسم اخلاقی گرا

۳۸۳	جان کاپلان
	آینده نشر
۳۹۷	میلرد شکسپلر
	صد سال بعد...
۴۰۵	دانیل برگ
	ادراک، درک، حقیقت، و دیدن
۴۱۸	ریچارد زاک
	بازار عکس در عصر اینترنت
۴۳۷	دیل کاپلان
	استودیوی عکاسی در قرن بیستم
۴۴۳	دو منچی
	انواع استودیو
۴۵۴	جوزف دمایو
	واقعیت مجازی عکس گونه
۴۵۹	جان (کریگ) فریمین
	سور، حراجی، و راه حل میانه: هنر دیجیتال و مخاطبان دیجیتال
۴۶۹	ای. دی. کولمن
	تلاش برای به روز ماندن
۴۷۹	بری هینز
	علم به مثابه هنر
۴۹۹	مایکل آر. پرس و دیوید فلین

ضمائم

۵۰۵	مرجع بصری
۵۱۳	نمایه
	فهرست مشارکت کنندگان
۵۶۱	عکاسان و افرادی که در تهیه تصاویر همکاری داشته اند

مقدمه سر ویراستار

ویراست اول دانشنامه «فوکال» در سال ۱۹۵۶ منتشر شد، زمانی که نوآوری‌ها در زمینه فناوری هالید نقره، ابزار «آر. اف. تی. آر» و فنون عکاسی به نحوی تصاعدی در حال رشد بودند. مطالعه مقدمه ویراست اول که توسط مؤلف ویراست، «دورکا ازنای - کراز، نخستین رئیس انجمن ویراستاران این دانشنامه، انتشار یافت این فرصت جایز را فراهم کرد که دست به این مقایسه بزنم که فناوری تصویربرداری از آن زمان تا به حال به چه میزان تغییر کرده است. در همان حال که روند تقاضای این فناوری کندتر بوده و بعضی چیزها در واقع بدون تغییر باقی مانده‌اند، می‌توان این نکته را افزود که این کتاب یا هر کتاب دیگری که پنجاه سال بعد از ویراست اول هم‌حداختی را عکس است با موفقیت روبه‌رو بوده است.

ویراست گزیده با استفاده از گزینش محتوایی تهیه شده است که برای نسخه اصلاح‌شده کاملی ویراست چهارم فراهم شده بود. محتوای ویراست چهارم در زمانی نگاشته شد که تغییرات بزرگی در زمینه تمامی فناوری‌های مرتبط با عکاسی در حال وقوع بود. ساختار این کتاب به قصد فراهم نمودن جعبه جملاتی جامع جهت به اشتراک گذاشتن گستره عکاسی فراهم شد، آن هم در زمانه‌ای که کنش‌های عکاسی با فیلم عکاس دیجیتال با هم ترکیب شدند و کاربران با جدیت به هر دوی این فناوری‌ها پرداختند. محتوای کتاب به سه زبان نوشته شده است تا موضوعات هم از دیدگاهی نظری بررسی شوند و هم از دیدگاهی عملی. ترجیح داده شده است بر اساس بن‌مایه مرتب شوند تا بر اساس حروف الفبا. چنین تصمیمی کمتر در نگارش دانشنامه‌های مدرن به چشم آمده است و امیدوار بودم که این تدبیر منجر به تهیه منبع عکاسانه‌ای شود که در عصر الکترونیک کاملاً متناسب باشد. سبک نوشتاری پژوهشی‌ای که جهت نگارش این کتاب اتخاذ شده بدین خاطر بوده که کاربران دریابند چگونه یک



تصاویر روی جلد و صفحات عنوان ویراست‌های دانشنامه که طی پنجاه سال منتشر شده‌اند.

موضوع به نحوی گسترده تعریف شده است و بدین طریق این امکان فراهم شود که کاربران از منابع اینترنتی که هنوز هم در حال گسترش هستند به عنوان منابعی مکمل استفاده کنند. به علاوه، استفاده از عکس‌ها در این نسخه تمامیتی را موجب شده که نسخه‌های پیشین توان ایجاد آن را نداشتند.

تصاویر توسط مؤلفان، عکاسان، سازمان‌ها، و مجموعه‌های فناوری و تصویر در موزه بین‌المللی عکاسی و فیلم جورج ایستمن هاوس فراهم شده‌اند. استقبال از ویراست چهارم بی‌سابقه بوده و ویراست گزیده آن به قصد به اشتراک‌گذاری محتوایی گزیده‌شده با خوانندگانی فراهم شده که ممکن است به تمامیت ویراست چهارم احتیاج نداشته باشند.

دعایالی که عکاسی می‌تواند هم به عنوان یک سوژه تعریف شود و هم یک کنش، از این حیث که نامی که به عنوان هنر یا علم به کار گرفته می‌شود از یک فناوری واحد سود می‌برد نیز منحصر به فرد است بدون رجوع به این‌ها هیچ رخدادی در جهان توسعه یافته به وقوع نمی‌پیوست. آن‌ها تقریباً در همه جاییت می‌روند: در پزشکی، جشن‌های تولد، موزه‌های هنری، تلفن‌های همراه، و فجایع طبیعی. قدرت تصویر ریشه‌های عمیقی که عکاسی به دنبال دارد در زمانه تولید تصاویر طی رخدادهای روزمره نادیده انگاشته می‌شود، با وجود ثبت چنین رخدادهای روزمره‌ای گاهی می‌تواند مدرک مجاب‌کننده‌ای از رخدادهایی باشد که مدت‌ها از وقوعشان می‌گذرد. هنگامی که در سال ۱۸۸۸، شرکت کداک و جورج ایستمن شعار «شما دکمه را فشار دهید و بقیه را ما انجام می‌دهیم» را برای کارزار دادوستد کداک سر داد کمتر کسی تصور می‌کرد که عکاسی به زندگی روزمره در قرن بیست و یکم نفوذ کند.

چاپ دانشنامه عکاسی فوکال به دلیل سرعت تمامی تغییراتی که صنعت و کاربران با آن‌ها مواجه‌اند سؤالات جدید بسیاری را به دنبال داشته است. وقتی از این‌های دیجیتال که در حال به دست‌دادن تعریف مجددی از عکاسی هستند استفاده می‌کنم اغلب از خود می‌پرسم که فرزندان و همکارانم در آینده می‌توانند انبوهی از تصاویری را که در این زمان به روش دیجیتال ایجاد می‌شوند، بخوانند؟ آیا درحالی که تجهیزات ایجاد و دیده‌شدن تصاویر امروزی با سرعتی در حال تغییر هستند که هرگز به اندازه کافی تجربه نشده است این تصاویر از گذر زمان جان سالم به در می‌برند؟ با اینکه مشکلات پیچیده فنی به این مسأله را در بر می‌گیرند در چندین مقاله در بخش گرایش‌های معاصر این کتاب مورد بررسی قرار گرفته‌اند، اما آینده‌ای عکاسانی که در مورد این تغییرات و تکامل نگران هستند هنوز نامعلوم است. دکتر ترز مولیکان، معاون مدیر «می‌توان برای لحظه‌ای تصور کرد که شرایط کنونی و فرهنگی این دوره از عکاسی مشابه شرایط دورانی است که عکاسی برای نخستین بار در دهه ۱۸۳۰ مورد استفاده قرار گرفت». چیز جدید همیشه با تردید پذیرفته می‌شود و این طبیعت تغییر است. با این وجود، چگونه فناوری‌های دیجیتال فرصت‌ها و امکانات جدیدی را برای تفسیر، ارتباط، و هنر فراهم می‌کنند؟ آیا این فناوری‌ها با عکاسی کنار می‌آیند و بر اهمیت آن می‌افزایند یا از آینده سخن می‌گویند؟ اطمینان دارم که این کتاب را گنجینه‌ای واقعی و مملو از شگفتی‌ها خواهید یافت.

مایکل پرس - سرپرست ویراستاران

ژوئن ۲۰۰۷